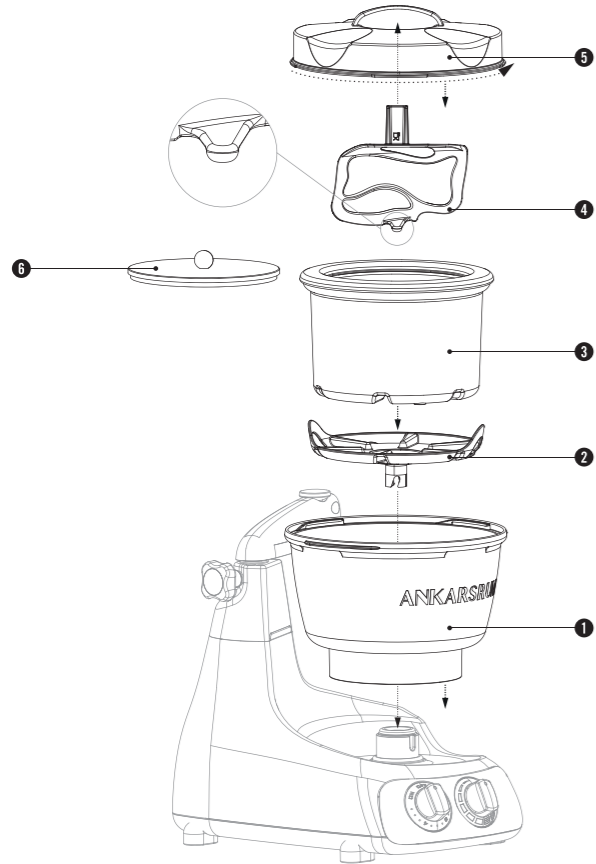




max 700 g



speed



ENGLISH ICE CREAM ATTACHMENT

Before use

Place the freezer bowl in the freezer, -18°C (about 0°F), for 20-24 hours.

Assembly Assemble the outer bowl, 1, bowl holder, 2, and frozen freezer bowl 3 on the machine. Insert the mixing paddle into the lid, 4, and then place the lid on the outer bowl and lock it by turning it counterclockwise, 5. Make sure that the ball-shape at the bottom of the mixing paddle ends up in the recess in the freezer bowl.

Usage Start the ice cream maker. Pour the ice cream batter into the freezer bowl through the opening in the lid, 5. Let the machine run at the specified speed for 20-30 minutes until the desired consistency is reached.

The maximum capacity of the Ice Cream Maker is about 700g of ingredients in total. This means approximately 1.5 l of Ready to eat ice cream.

Find recipes: www.ankarsrum.com

Cleaning Hand wash all parts. Dry the freezer bowl thoroughly before setting it in the freezer to avoid icing in / on it.

SVENSKA GLASSTILLBEHÖR

Innan användning

Ställ frysskålen i frysen, -18°C, i 20-24 timmar.

Montering Montera ytterbunken, 1, skålhållaren, 2, och den kyllda frysskålen, 3, på maskinen. För in blandpaddeln i locket, 4, och sätt sedan på locket på ytterbunken och lås det genom att vrida motsols, 5. Var uppmärksam på att kulformen längst ned på blandpaddeln hamnar i försjunkningen i frysskålen.

Användning

Starta glassmaskinen. Häll glassmeten ned i frysskålen genom öppningen i locket, 5. Låt maskinen gå på angiven hastighet i 20-30 minuter tills önskad konsistens är uppnådd.

Maxkapaciteten på glassmaskinen är cirka 700g ingredienser totalt. Detta motsvarar cirka 1,5 l färdig glass.

Hitta recept: www.ankarsrum.com

Rengöring Handdiska alla delar. Torka ur frysskålen ordentligt innan den ställs in i frysen för att undvika isbildning i/på den.

Read the safety instructions in the manual before use.

Läs säkerhetsföreskrifterna i manualen innan användning.

Les sikkerhetsforskriftene i håndboken før bruk.

Læs sikkerhedsforskrifterne i brugsanvisningen før brug.

Lue käyttöohjeen turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta.

Lesen Sie vor Gebrauch die Sicherheitsanweisungen in dem Handbuch.

Lisez les consignes de sécurité du manuel d'instruction avant d'utiliser l'appareil.

Lea las instrucciones de seguridad incluidas en el manual antes de usar la máquina.

Leggere le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.

Keep these instructions
Spara dessa instruktioner

Ta vare på disse anvisningene

Gem instruktionerne

Säilytä nämä ohjeet

Bewahren Sie diese Anweisungen auf

Conservez ces instructions

Conserve estas instrucciones

Conservare le presenti istruzioni

To view instructional videos, visit our YouTube channel at:

www.youtube.com/AnkarsrumAssistent

För instruktionsfilmer, besök vår YouTube-kanal på:

www.youtube.com/AnkarsrumAssistent

Hvis du vil se instruksjonsfilmer, kan du besøke YouTube kanalen vår på:

www.youtube.com/AnkarsrumAssistent

Instruktionsskärmar finner du på vores YouTube-kanal på:

www.youtube.com/AnkarsrumAssistent

Ohjevideoita löydät YouTube-kanavaltamme osoitteesta:

www.youtube.com/AnkarsrumAssistent

Filme mit Anleitungen finden Sie auf unserem YouTube-Kanal unter:

www.youtube.com/AnkarsrumAssistent

Pour voir des vidéos d'instruction, visitez notre chaîne YouTube sur:

www.youtube.com/AnkarsrumAssistent

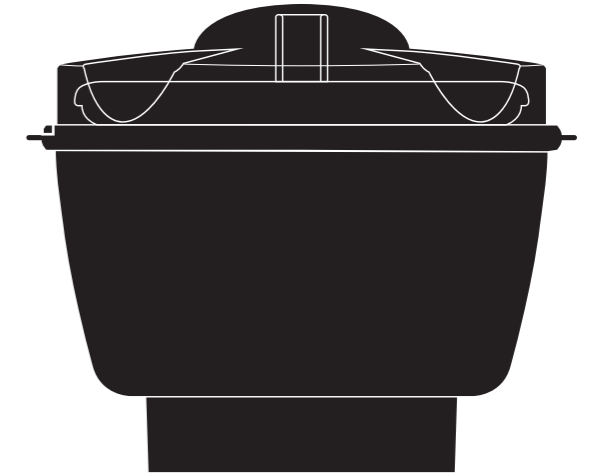
Para filmes de instrucciones, visite nuestro canal de YouTube en:

www.youtube.com/AnkarsrumAssistent

Per vedere i video con le istruzioni, visita il nostro canale YouTube su:

www.youtube.com/AnkarsrumAssistent

PRODUCT NO: 920 900 072



ICE CREAM ATTACHMENT

Glasstillbehör
Iskrembolle
Ismaskine-tilbehør
Jäätelölisäosa
Eiscremeaufsatz
Accessoire Sorbatière
Heladora
Accessorio per gelato

www.ankarsrum.com

Ankersrum Kitchen

Lysingsvägen 18

SE-593 53 Västervik

ANKARSRUM®



+



NO: 1023 REV. 4

NORSK

ISKREMBOLLE

Før bruk

Sett frysekålen i fryseren, -18°C, i 20-24 timer.

Montering Monter ytterbollen, 1, bolleholderen, 2, og frossen frysebolle 3 på maskinen Sett blandespaden inn i lokket, 4, og sett deretter lokket på ytterbollen og lås den ved å dreie den mot klokken, 5. Kontroller at kulefiguren nederst av blandespaden ender opp i fordypningen i frysebollen.

Bruk Start iskrembollen. Hell iskremrøren i frysebollen gjennom åpningen i lokket, 5. La maskinen kjøre med den angitte hastigheten for 20-30 minutter til ønsket konsistens er oppnådd.

Makskapasitet for iskremmaskinen er ca. 700 g ingredienser totalt. Det gir ca. 1,5 l ferdig is.

Finn oppskrifter: www.ankarsrum.com

Renhold Håndvask alle deler. Tørk frysebollen grundig før du setter den i fryseren for å unngå ising i / på den.

DANSK

ISMASKINE-TILBEHØR

Inden brug

Stil frysekålen i fryseren i 20-24 timer ved -18°C.

Montering Monter yderskål, skålholder og den kolde frysekål på din Ankarsrum Assistent, 1-3. Anbring blandespaden i låget, 4, og sæt herefter låget på yderskålen og lås det fast ved at dreje mod uret, 5. Vær opmærksom på at kugleformen længst nede på blandespaden, havner i fordybningen i frysekålen.

Anvendelse Start ismaskinen. Hæld din is-blanding ned i frysekålen gennem åbningen i låget. Lad maskinen køre på den angivne hastighed indtil ønsket konsistens er opnået [omkring 20-30 min].

Ismaskinens maks. kapacitet er ca. 700 g ingredienser i alt. Dette svarer til ca. 1,5 l færdig is.

Se opskrifter: www.ankarsrum.com

Rengøring Kan maskinopvaskes ved max. 45 grader. Vi anbefaler dog håndopvask. Skålen tørres rigtigt godt af inden den stilles i fryser, så der undgås isdannelse i og på skålen.

SUOMI

JÄÄTELÖLISÄOSA

Ennen käyttöä

Aseta pakastettu pakastinkulho pakastimeen, -18°C 20-24 tunniksi.

Asennus Asenna ulkokulho, 1, kulhoteline, 2 ja pakastettu pakastinkulho 3 koneeseen. Aseta sekoitusmela kanteen, 4, ja aseta tämän jälkeen kansi ulkokulhon päälle ja lukitse se kiertämällä sitä vastapäivään, 5. Varmista, että sekoitusmelan pohjalla oleva pallomuoto päättyy pakastinkulhon syvennykseen.

Käyttö Käynnistä jäätelökone. Kaada jäätelötaikina pakastinkulhoon kannen, 5, aukon läpi. Anna koneen käydä määritetyllä nopeudella 20–30 minuuttia, kunnes haluttu koostumus on saavutettu.

Jäätelökoneen maksimikapasiteetti on yhteensä noin 700 g ainekсия. Lopputulokse-na on tällöin noin 1,5 l valmista jäätelöä.

Löydä reseptejä: www.ankarsrum.com

Puhdistus Pese kaikki osat käsin. Kuivaa pakastinkulho perusteellisesti ennen sen pakastimeen asettamista, jotta voit välttää jään muodostumisen sen sisään/päälle.

DEUTSCH

EISCREMEAUFSATZ

Vor dem Gebrauch

Legen Sie den Kühlbehälter für 20-24 h bei -18°C (etwa 0 °F) in den Gefrierschrank.

Montage Montieren Sie die äußere Schüssel, 1, den Schüsselring, 2, und den gefrorenen Kühlbehälter, 3, auf die Maschine. Setzen Sie das Rührwerk in den Deckel1 4, ein, legen den Deckel auf die äußere Schüssel und verriegeln ihn durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, 5. Achten Sie darauf, dass sich die Kugel an der Unterseite des Rührwerks in der Aussparung des Kühlbehälters befindet.

Verwendung Starten Sie den Ice Cream Maker. Gießen Sie die Eismischung durch die Öffnung im Deckel, 5, in den tiefgefrorenen Kühlbehälter. Lassen Sie die Maschine bei der angegebenen Geschwindigkeit für 20-30 Minuten laufen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.

Die Eismaschine kann maximal ca. 700 Gramm an Zutaten aufnehmen. Dies entspricht rund 1,5 Litern verzehrfertigem Eis.

Rezepte finden Sie unter: www.ankarsrum.com/de

Reinigung Waschen Sie alle Teile von Hand. Trocknen Sie den Kühlbehälter gründlich ab, bevor Sie ihn in den Gefrierschrank stellen, um Vereisung in/auf der Schüssel zu vermeiden.

FRANÇAIS

ACCESSOIRE SORBETIÈRE

Avant utilisation

Placer le bol au congélateur, à -18°C pendant 20-24 heures.

Assemblage Assembler le bol extérieur, 1, porte-bol, 2, et le bol de congélation, 3, sur le robot.Insérer la palette de mélange dans le couvercle, 4, puis placer le couvercle sur le bol extérieur et verrouiller en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d’une montre, 5. Assurez-vous que la forme sphérique en bas de la palette de mélange aille bien jusqu’au fond du bol de congélation.

Utilisation Démarrez la sorbetière. Verser la préparation de la glace dans le bol sortant du congélateur à travers l’ouverture du couvercle, 5. Laisser la machine tourner à la vitesse spécifiée pendant 20-30 minutes jusqu’à obtenir la consistance désirée.

La sorbetière peut contenir au total environ 700 g d’ingrédients. Cela vous permet d’obtenir environ 1,5 l de glace prête à déguster.

Retrouvez recettes : www.ankarsrum.com

Nettoyage Lavage à la main de toutes les pièces. Sécher le bol allant au congélateur soigneusement avant de le mettre au congélateur pour éviter la formation de givre dessus.

ESPAÑOL

HELADORA

Antes de usarla

Introduzca el cuenco para congelador en el congelador, a -18°C, durante 20-24 horas.

Montaje Monte el cuenco exterior, 1, el soporte del cuenco, 2, y el cuenco para congelador, 3, en la máquina. Inserte la pala de mezcla en la tapa, 4, y luego coloque la tapa en el cuenco exterior y ciérrela girándola en sentido contrario a las agujas del reloj, 5. Asegúrese de que la forma de bola en la parte inferior de la pala de mezcla termine en el hueco del cuenco para congelador.

Uso Inicie la heladera. Vierta la masa de helado en el cuenco para congelador a través de la abertura en la tapa.5. Deje la máquina funcionar a la velocidad especificada durante 20-30 minutos hasta conseguir la consistencia deseada.

La capacidad máxima de la heladera es de unos 700 g de ingredientes en total. Esto significa aproximadamente 1,5 l de helado listo para comer.

Recetas: www.ankarsrum.com

Limpieza Lave a mano todas las piezas. Seque el cuenco para congelador en profundidad antes de meterlo en el congelador para evitar que se forme hielo dentro de él/sobre él.

ITALIANO

ACCESSORIO PER GELATO

Prima dell'uso

Mettere la ciotola apposta nel congelatore, a -18°C, per 20-24 ore.

Montaggio Montare la ciotola esterna, 1, il supporto della ciotola, 2, e la ciotola per il congelatore, 3, sulla macchina. Inserire la paletta di miscelazione nel coperchio, 4, porre il coperchio sulla ciotola esterna e bloccarlo girandolo in senso antiorario, 5. Assicurarsi che la forma a sfera nella parte inferiore della paletta di miscelazione finisca nell’incavo della ciotola per il congelatore.

Uso Iniziare con l’accessorio per gelato. Versare il composto per il gelato nel congelatore attraverso l’apertura nel coperchio, 5. Lasciare lavorare la macchina alla velocità specificata per 20-30 minuti fino a raggiungere la consistenza desiderata.

La capacità massima della gelatiera è di circa 700 g di ingredienti in totale. Ciò è pari a circa 1,5 l di gelato pronto da mangiare.

Trova le ricette: www.ankarsrum.com

Pulizia Lavare a mano tutte le parti. Asciugare accuratamente la ciotola prima di metterla nel congelatore per evitare la formazione di ghiaccio.